

44301-2026 - Wettbewerb

Kroatien – Schlammbehandlungsanlage – Proširenje funkcionalnosti UPOV-a Čakovec s ugradnjom linije za dehidraciju mulja

OJ S 14/2026 21/01/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: MEĐIMURSKE VODE d.o.o.

E-Mail: voda@medjimurske-vode.hr

Rechtsform des Erwerbers: Öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des Auftraggebers: Tätigkeiten im Bereich der Wasserwirtschaft

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Proširenje funkcionalnosti UPOV-a Čakovec s ugradnjom linije za dehidraciju mulja

Beschreibung: Predmet nabave je oprema za dehidraciju mulja s komunalnog uređaja za pročišćavanje otpadnih voda sa svim potrebnim dobavnim pumpama, automatskom dozirnom stanicom za polimer te elektro ormarom i svom kontrolno-mjerno-regulacijskom opremom smješteno u kontejnerskoj jedinici sa izvedbom svih potrebnih priključaka i odvoda (voda, el. energija, centrat).

Kennung des Verfahrens: 0a3ebc1e-da0a-4a36-9280-2a53c02a2adc

Interne Kennung: V-3/2025

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Otvoreni postupak

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42996900 Schlammbehandlungsanlage

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Međimurska županija (HR061)

Land: Kroatien

Zusätzliche Informationen: UPOV ČAKOVEC, Preloška 169, Čakovec

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 600 000,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen, Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korruption: Korupcija

Betrug: Prijevara

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Pranje novca ili financiranje terorizma

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Plaćanje poreza

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Proširenje funkcionalnosti UPOV-a Čakovec s ugradnjom linije za dehidraciju mulja

Beschreibung: Predmet nabave je oprema za dehidraciju mulja s komunalnog uređaja za pročišćavanje otpadnih voda sa svim potrebnim dobavnim pumpama, automatskom dozirnom stanicom za polimer te elektro ormarom i svom kontrolno-mjerno-regulacijskom opremom smješteno u kontejnerskoj jedinici sa izvedbom svih potrebnih priključaka i odvoda (voda, el. energija, centrat).

Interne Kennung: V-3/2025

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42996900 Schlammbehandlungsanlage

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Međimurska županija (HR061)

Land: Kroatien

Zusätzliche Informationen: UPOV ČAKOVEC, Preloška 169, Čakovec

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 13/02/2026

Laufzeit: 8 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 600 000,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: Ponuditelj treba popuniti priloženi nestandardizirani troškovnik (EXCEL tablica) upisivanjem jediničnih cijena i drugih traženih podataka svih stavki navedenih u Troškovniku, a dostavlja se elektronički u .xls formatu. Troškovnik je sastavni dio ove Dokumentacije o nabavi. Jedinične cijene svake stavke Troškovnika i ukupna cijena moraju biti zaokružene na dvije decimale. Ponuditeljima nije dopušteno mijenjati tekst Troškovnika. Sve stavke Troškovnika radova trebaju biti ispunjene. Ukoliko neka stavka ostane

neispunjena, smatrati će se da ista nije ponuđena, tj. da predmet nabave nije ponuđen u cijelosti i Naručitelj će odbiti takvu ponudu kao neprikladnu jer nije sukladna DoN-u. U Troškovniku se ne smiju mijenjati količine u pojedinim stavkama Troškovnika. Cijena ponude izražava se za cjelokupni predmet nabave. Stavke ponudbenog troškovnika koje uključuju opremu i materijal, nuditi minimalno jednake ili bolje kvalitete te istih ili boljih tehničkih karakteristika od specificiranih u ponudbenom Troškovniku.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Aspekti se odnose na: Kriterij za odabir ponude

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Die nachhaltige Nutzung und Schutz von Wasser- und Meeresressourcen, Sonstiges, Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kriterium: Muster, Beschreibungen oder Fotos mit Echtheitszertifikat für Lieferverträge

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cijena ponude

Beschreibung: Cijena ponude

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 85

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Jamstveni rok na isporučenu i ugrađenu robu

Beschreibung: Naručitelj kao jedan od kriterija za odabir ekonomski najpovoljnije ponude određuje jamstveni rok. Jamstveni rok označava period u kojem odabrani ponuditelj jamči za kvalitetu isporučene, montirane robe te puštene u rad, i njegovo se trajanje potvrđuje Jamstvom za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku. Jamstveni rok Ponuditelj upisuje u dokument Podaci vezani uz kriterije za odabir ponude kojeg kreira EOJNi sastavni je dio ponude. Trajanje jamstvenog roka počinje teći sukcesivno danom puštanja u rad, temeljem zapisnika o primopredaji. Minimalni jamstveni rok je 2 godine od dana puštanja u rad.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 15

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://eojn.hr/tender-eo/69976>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://eojn.hr/tender-eo/69976>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Kroatisch, Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Ponuditelj je obvezan uz ponudu dostaviti jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku odgovarajućeg broja zadužnica ili bjanko zadužnica ovjerenih kod javnog bilježnika, popunjenih sukladno Pravilniku o obliku i sadržaju zadužnice (Narodne novine, broj 115/12, 82/17 i 154/22). Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u izvorniku, odvojeno od elektroničke ponude, u papirnatom obliku u zatvorenoj omotnici.

Frist für den Eingang der Angebote: 30/01/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 30/01/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Ulica Matice hrvatske 10, 40 000, Čakovec

Eröffnungstermin — Beschreibung: 1) Željko Bedić, KLASA: 406-01/14-05/191, URBROJ: 517-08-04-02-03-23-8, datum izdavanja potvrde: 15.12.2023. godine. 2) Tatjana Horvat, KLASA: 406-01/21-06/281, URBROJ: 514-08-4-2-3-24-4, datum izdavanja potvrde: 30.01.2024. godine.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Uvjeti su definirani DoN-om i prijedlogom ugovora. Izmjena ugovora tijekom trajanja moguća je radi nabave dodatnih radova koji su se pokazali potrebnim, a nisu bili uključeni u prvotnu nabavu, sukladno uvjetima navedenim u članku 316. ZJN. Izmjena ugovora tijekom trajanja moguća je ako su kumulativno ispunjeni uvjeti sukladno članku 317. ZJN. Izmjena ugovora tijekom trajanja moguća je s ciljem zamjene prvotnog ugovaratelja s novim ugovarateljem sukladno članku 318. ZJN. Izmjena ugovora tijekom trajanja moguća je ako su kumulativno ispunjeni uvjeti sukladno članku 320. ZJN, pri čemu za primjenu stavka 1. članka 320. ZJN. Nije nužna provjera jesu li ispunjeni uvjeti iz članka 321. ZJN.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Finanzielle Vereinbarung: Sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/2018), članak 16., a uvezi s člankom 6., stavak 1. i člankom 7., izdavatelji elektroničkih računa obvezni su izdavati i slati elektroničke račune i prateće isprave sukladno europskoj normi, a Naručitelj je obavezan zaprimati i obrađivati te izvršiti plaćanje elektroničkih računa i pratećih isprava izdanih sukladno europskoj normi. Plaćanje po izdanim računima vrši se na sljedeći način: A) Račun za isporuku robe - 80% za isporuku ugovorene robe, popraćeno zapisnikom o isporuci/primopredaji robe. B) Račun za puštanje u rad - 20% po puštanju u rad ugovorene robe. Naručitelj se obvezuje dostavljene račune ovjeriti ili osporiti u roku od 10 dana od dana primitka, te ovjereni i neprijeporni dio isplatiti u navedenom roku plaćanja.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

MEĐIMURSKE VODE d.o.o.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

MEĐIMURSKE VODE d.o.o.

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: MEĐIMURSKE VODE d.o.o.

Registrierungsnummer: 81394716246

Postanschrift: Ulica Matice hrvatske 10

Stadt: Čakovec

Postleitzahl: 40000

Land, Gliederung (NUTS): Međimurska županija (HR061)

Land: Kroatien

Kontaktperson: Željko Bedić

E-Mail: voda@medjimurske-vode.hr

Telefon: +385 40373700

Internetadresse: <https://medjimurske-vode.hr>

Profil des Erwerbers: <https://medjimurske-vode.hr>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Registrierungsnummer: 95857869241

Postanschrift: Ulica grada Vukovara 23/V

Stadt: Zagreb

Postleitzahl: 10000

Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Land: Kroatien

Kontaktperson: Kontakt

E-Mail: dkom@dkom.hr

Telefon: +385 14559 930

Internetadresse: <https://www.dkom.hr/>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Narodne novine d.d.

Registrierungsnummer: TED94
Registrierungsnummer: HR64546066176
Postanschrift: Savski gaj XIII. 6
Stadt: Zagreb
Postleitzahl: 10020
Land, Gliederung (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Land: Kroatien
Kontaktperson: EOJN Helpdesk
E-Mail: eojn@nn.hr
Telefon: +385 16652889
Internetadresse: <https://www.nn.hr/>
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

d800e617-182f-4c8e-bf15-b25d52fe75e3-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Sukladno objavljenim odgovorima na zahtjeve za pojašnjenjem dokumentacije o nabavi
Naručitelj objavljuje dopunu dokumentacije o nabavi sa dokumentom:
Čakovec_UPOV_mulj_ortofoto_a3.pdf

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0000

Beschreibung der Änderungen: Ostalo - Dopuna dokumentacije o nabavi sa dokumentom
Čakovec_UPOV_mulj_ortofoto_a3.pdf sukladno objavljenim odgovorima na zahtjeve za
pojašnjenjem dokumentacije o nabavi.

Änderung der Auftragsunterlagen am: 21/01/2026

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: c1c126c5-d790-498d-b571-b2e89cc69cd7 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 19/01/2026 18:00:00 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Kroatisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 44301-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 14/2026

Datum der Veröffentlichung: 21/01/2026